

132864

VENDOR
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER
 VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER
 Magna PT S.P.A.
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :
 Expedition on : 26.06.2019 at 14:20:44
 Delivered on : 28.06.2019 at 14:20:44
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550003927502 FR-IT	2510164010 1084010A KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	735	PCE	TBA-501627	1	113121039	105		113121039
	Quantità dichiarata: 75 Quantità effettiva: 75 Tipo Imballaggio: 7 Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 26/06/19 Firma: P. Pole			TBA-501626 TBA-501628	7 1	113121040	105		113121040
				TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628	1 7 1	113121041	105		113121041
				TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628	1 7 1	113121042	105		113121042

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with
 Valeo
 until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

Total gross weight : 5039,95 KGM
 Total net weight : 5039,90 KGM
 Total no. of handling units: 7
 Total no. of boxes : 7
 Total volume : 0,78 DMQ

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilité Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 Boite post. CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.P.A.
 Via dei Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point : 14249
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Expedition on : 26.06.2019 at 14:20:44

Shipping instruction :

Delivered on : 28.06.2019 at 14:20:44

Your contact :

Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113121043	105		113121043
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113121044	105		113121044
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113121045	105		113121045
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

Nº DOŚBYE	DISPO	PALETTENTAUSCH
		Ja / Nein Выбранное подчеркнуть

2019_ 67118

EXPEDITION VALEO FA

HEGELMANN TRANSPORT Sp. z o.o. | 81 Avenue Roger Dumoulin | 42-207 Częstochowa, Poland | NIP PL5732832688 | Tel: +48 343 444 905 | Fax: +48 343 444 906

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken obzweckmäßig durch den Versender zu füllen

einseitiglich wählbar

Anzufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Druk: LEO GRAFIK - 62-800 Kalisz

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

Valeo 26 JUN 2019

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

HAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
10096 MODUGNO ITALY

3 Auslieferungsart des Gutes
Miejsce i data załadowania (miejsce, data)

26.06 FRANCE FA

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Miejsce i data załadowania (miejsce, data)

26.06 FRANCE FA

5 Beigefügte Dokumente
Załączne dokumenty

FR 80080
Amiens

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

HEGELMANN POLAND

Hegelmann Transporte Sp. z o.o.
ul. Kucelińska 22, 42-207 Częstochowa, Poland
Tel: +48 34 3444 905 | Fax: +48 34 3444 906
NIP PL5732832688 | www.hegelmann.pl

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)

ROSTOK SP. Z O.O.
ul. ... 17/19
NIP: 5732290551
KRS: 0000701684

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika

6 Kennzeichen und Nummern Markes et numéros Cechy i numery Номер груза	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Колличество	8 Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование	10 Statistiknummer No statystyczny Nr statystyczny Статистика №	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг	12 Umfang m³ Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³
35 Palettes Pièces Autos					2064 kg	

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instrukcje nadawcy
Инструкции отправителя (таможня и т.д.)

14 Rückstattung
Opłata

15 Frachtzahlungsanweisungen
Postanowienia odnośnie przewoźnego

19 Europalettentausch
Обмен Евро-паллет

21 Aufgefertigt in
Выважено в

22 **EXPEDITION VALEO**
81 Avenue Roger Du
80009 Amiens Cer

Valeo 26 JUN 2019

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenz
Информация о расчете тарифов расстояния с пере

26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-
государственный тариф

27 Aml. Kennzeichen
Регистрационные номерные знаки

SG 54309

Ornivo ore 8:00

HEGELMANN POLAND

HEGELMANN S.p.A.

26 JUN 2019

Ricevuta di consegna di merci su quanto è quantità

Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature et timbre du destinataire
Подпись и печать получателя

25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenz Информация о расчете тарифов расстояния с пере	von из	bis до	Währung	Frachtsatz	Beförderungsentgelt
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- государственный тариф					
27 Aml. Kennzeichen Регистрационные номерные знаки	Kfz № т/рача	Nutzlast in kg Грузоподъемность в кг			
	SG 54309				
	Anhänger № прицепа				
	1-039				
Benutzte Gen. - Nr.			<input type="checkbox"/> National	<input type="checkbox"/> Bilateral	<input type="checkbox"/> EG
					<input type="checkbox"/> CEMT

* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Linie der Platte anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Zusatzcode.
* При перевозке опасных грузов, помимо возможной маркировки, на последней строке таблицы необходимо указать класс, цифру и, если необходимо, дополнительный код.